**Лекция 8.1**

**Культура разговорной речи**

**План**

1. Понятие разговорной речи и ее особенности. Норма в разговорной

речи.

* + 1. Условия успешного общения. Правила ведения разговора.
    2. Причины коммуникативных неудач
  1. **Понятие разговорной речи и ее особенности.**

**Разговорная речь** –это спонтанная литературная речь,реализуемая внеофициальных ситуациях при непосредственном участии говорящих с опорой на прагматические условия общения. Она используется в неофициальном общении, характеризуется непринужденностью, поэтому для него не характерен предварительный отбор языковых средств. РС свойственен *речевой автоматизм, экспрессивность, диалогическая форма* и, по преимуществу, *бытовая тематика*.

Все эти языковые особенности обусловлены *формами мышления* в РС: конкретно-бытовое мышление, где с каждой вещью, явлением связана определенная *схема отношений*. Человек, соприкасаясь с такой легко узнаваемой вещью, действует автоматически и нередко бессознательно. Достаточно лишь намека, чтобы с «полуслова» уловить мысль или желание собеседника. Отсюда и такие странные языковые проявления РС: «рваные» короткие фразы, отсутствие важнейших членов предложения, например, подлежащего и сказуемого, несогласованность грамматических форм, нечеткое произношение слов, смысл которых тем не менее легко угадывается благодаря привычке (***закон экономии речевых средств***).

И все-таки, что такое разговор? «Разговор есть обмен мыслями и чувствами посредством слова» - сказано в книге «Хороший тон. Правила светской жизни и этикета». И добавлено: «это дружественная беседа между двумя или несколькими людьми».

Именно поэтому разговор – это не просто обмен пустыми репликами: содержательный разговор имеет свои «правила и приличия».

**Спонтанность.** Если при создании письменных текстов каждоевысказывание обдумывается, многие «трудные» тексты пишутся сначала вчерне, то спонтанный текст не требует такого рода операций. Языковые разговорные особенности не осознаются, не фиксируются сознанием в отличие от кодифицированных языковых показателей. Интересен такой факт. Когда носителям языка для нормативной оценки предъявляются их же собственные разговорные высказывания типа *«Дом обуви»* *как проехать?* То часто эти оценки бывают негативными: «Это ошибка», «Так не говорят», хотя для разговорных диалогов подобное высказывание более чем обычно.

**Неофициальные отношения между говорящими.** Разговорноеобщение возможно только при неофициальных отношениях между говорящими.

**Прагматика –** это такие условия общения,которые включаютопределенные влияющие на языковую структуру коммуникации характеристики **адресанта** (говорящий), **адресата** (слушающий) и **ситуации**. Разговорное неофициальное общение с непосредственным участием говорящих осуществляется обычно между хорошо знающими друг друга людьми в конкретной ситуации. Поэтому говорящие имеют определенный общий запас знаний. Эти знания называются фоновыми.

**Фоновые знания** –то,что известно хорошо знакомым людям иреализуется в данной ситуации общения.

Именно фоновые знания позволяют строить в разговорном общении такие редуцированные высказывания, которые вне этих фоновых знаний совершенно непонятны. Пример: в вашей семье знают, что вы пошли сдавать экзамен, и волнуются за вас. Вернувшись после экзамена вы можете сказать одно слово: *«Отлично!»* - и всем все будет предельно ясно. Разговорная речь имеет существенные особенности на всех языковых уровнях, и поэтому ее часто рассматривают как особую языковую систему. Поскольку языковые особенности разговорной речи не зафиксированы в грамматиках и словарях, ее называют некодифицированной, противопоставляя тем самым кодифицированным функциональным разновидностям языка. Важно подчеркнуть, что разговорная речь – это функциональная разновидность именно литературного языка, а не какая-то литературная форма. Неверно думать, что языковые особенности разговорной речи – это речевые ошибки, которых следует избегать. Отсюда вытекает важное требование к культуре речи: в условиях проявления разговорной речи не следует стремиться говорить по-письменному, хотя надо помнить, что и в разговорной речи могут быть речевые погрешности, их надо отличать от разговорных особенностей.

**Нормой** в разговорной речи признается то,что постоянноупотребляется в речи носителей литературного языка и не воспринимается ими как ошибка при спонтанной речи – "не режет слуха". Однако на месте разговорной может быть употреблена общелитературная норма и это не нарушает разговорный статус текста. Существует большое количество слов, оборотов, которые в разговорной речи нетерпимы: *До Казанского вокзала тебе удобнее доехать,* *если ты* *воспользуешься троллейбусом маршрута номер четырнадцать.*

**Особенности разговорной речи: Конструктивные особенности:**

Разговорная речь обслуживает такую языковую сферу коммуникации, для которой характерны:

1. Непринужденность общения;
2. Неофициальность отношений между говорящими;
3. Неподготовленность речи;
4. Непосредственное участие говорящих в акте коммуникации;
5. Сильная опора на внеязыковую ситуацию, приводящая к тому, что внеязыковая ситуация становится составной частью акта коммуникации, «вплавляется» в речь;

6. Использование невербальных средств коммуникации (жесты и мимика);

7. Устная форма как основная форма реализации;

8. Преимущественное функционирование в жанре диалога; принципиальная возможность мены говорящий — слушающий.

**Языковые особенности:**

**Фонетические:**

* разговорной речи, особенно при быстром темпе произношения, возможна сильная редукция гласных звуков, вплоть до полного их выпадения, например: *значит так* *– [зъч так],* *вообще* *- [ваш’э].*
* области согласных главная особенность разговорной речи – упрощение групп согласных *пусть* *[пус’],* *только* *[токъ],* *столько* *[стокъ],* *когда [кадъ], всегда [c’икдъ].*

Многие фонетические особенности разговорной речи действуют в совокупности, создавая особый фонетический облик частотных слов и словосочетаний *с кем-нибудь* *[ск’мн’n’],* *скажите пожалуйста* *[скыт’ипъжъластъ], человек [ч’эк], потому что [птуштъ], сегодня*

*[с’он’ь].*

**Лексические особенности**

**Бытовизмы -** слова,характерные для разговоров на бытовую тему:

*чайник, кастрюля, плита, расческа, тряпка* и т.п.Такие слова необходимыдля участия в повседневном бытовом общении. Вместе с тем их встречаемость в текстах разговорной речи и их частотность не столь велики, как можно было бы предположить. Объясняется это простой причиной. Подобные слова обычно даны в ситуации речи, они присутствуют как живые участники акта общения. Именно поэтому говорящие не столь часто их употребляют, заменяя их местоимениями или указывая на них: *Передайте* *м*н*е, пожалуйста (*может подразумеваться *книгу, салат, абонемент* –исходяиз ситуации)*.*

В названиях денежных единиц часто используются сокращенные средства выражения: «две копейки» – *двушка, «десять копеек» -* *десюнчик;*

«сто рублей» - *сотня,* *сотенная, «доллары» –* *баксы.*

**2. Многозначность разговорной лексики.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Типическая черта разговорных слов | | - наличие в | составе слова |
| большого | количества компонентов | смысла. При | переводе на |

кодифицированный язык они теряют свою образность и вместе с этим свою многозначность, способность означать целостность жизненной ситуации.

Ситуативность разговорной речи (т.е. опора на ситуацию речи) приводит к тому, что возникают «всезначащие» слова, которые наполняются индивидуальным смыслом в зависимости от ситуации, например,

прилагательные *простой,* *пустой,* *прямой,* *нормальный.*

Прилагательное *простой,* например, включается в такие речевые противопоставления:

*Простая ткань - шелковая ткань*

*Простые конфеты - шоколадные конфеты Простой костюм - праздничный*

*Простая рубашка - в клеточку*

*Простая вода - с сиропом* и т.п.

Очень часто подобные противопоставления реализуются в ситуации покупки:

Две пары синтетических и одни *простые* *II* (о носках); Я хочу взять и шоколадных конфет/ и *простых* *II;* У меня туфли на выход есть / нужны

*простые /* уличные//

**3. Семантически опустошенные слова.**

В ситуации разговорной речи функционируют семантически опустошенные слова, пригодные для обозначения самых различных ситуаций: *дело,* *штука,* *вещь,* *музыка,* *история.*

**Релятивы** -слова,употребляемые с общим значением ответа,реакциина слова собеседника или ситуацию. К числу релятивов относятся слова,

выражающие согласие: *ладно,* *хорошо,* *в том-то и дело,* *ничего подобного*, а

также все формулы приветствия.

Чрезвычайно употребительны в функции релятивов слова, обозначающие экспрессивную реакцию:

А.: Он третий раз женится // Б.: *Обалдеть!*

А.: Она опять не сдала физику // Б.: *С ума сойти!*

Некоторые слова и выражения не несут никакого значения и существуют только затем, чтобы дать понять собеседнику о своем отношении к разговору, т.е. означить свою реакцию (обычно свое нежелание участвовать в коммуникации): *на кудыкину гору,* *а фейс не треснет,* *когда* *рак на горе свистнет, после дождичка в четверг.*

**Морфологические особенности**

* 1. Звательные формы обращения, типа: Маш, Маш-а-Маш.
  2. Отсутствие причастий, деепричастий в своих прямых функциях. Употребление их только в функции обычных прилагательных: *знающие* *люди, прилегающее платье, лежала не вставая, пришли в одно время не сговариваясь.*

1. Широкая употребительность местоимений.

Местоимения употребляются не только как заместители полнозначных слов, отсылающие к ним, но и как слова-указатели, непосредственно соотносящие содержание речи с каким-нибудь элементом реальной обстановки (или с тем, что известно говорящим из общего опыта), а также как средство обеспечить непрерывность в высказывании:

Как нам быть со всем *этим?* (о приглашении гостей); Надела другое пальто // А кошелек с деньгами и *с этими* (о ключах) оставила дома //

Местоимения с повторами (типа *то·сё,* *туда-сюда,* реже *там·сям,* *так* *сяк)* обычно употребляются в тех случаях,когда говорящий не находит словадля завершения ряда однородных перечислений, т. е. для обозначения своего рода общего члена ряда:

Такой пирог / (начинает облизываться) пальчики оближешь и *всё такое*

Многочисленны звукоподражательные местоимения, которые в разговорной речи выступают как сказуемые:

Он ему *шу-шу-шу* *//;* Интересно / с кем это она *ля-ля* *//*; И вдруг стекло

*трах в мелкие дребезги /*

**Синтаксические особенности**

Разговорная речь функционирует как речевой поток, членение которого на предложения практически невозможно, потому что элементы этого потока часто не соответствуют нашему пониманию о предложении в литературном языке:

*Эту / ты возьмешь / в полосочку //; Рябиновое варенье / оно горчит //; Первомайская / не скажите //*

Частотны случаи разбиения одного высказывания на несколько фраз, нарушение порядка слов, постановка на первое место слова, наиболее важного для называния ситуации, нарушения предложно-падежного управления, нарушения синтаксической сочетаемости членов предложения:

*Платье убери свое //; Будущая неделя / он идет в отпуск //; Полотенце руки вытирать принеси мне //*

Рассмотрим наиболее яркие особенности синтаксиса разговорной

речи.

**1. Конситуативный эллипсис.**

Конситуативный эллипсис – это явление пропуска в высказывании какого-либо члена, который может быть восстановлен, понят из ситуации

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| общения. Например: | |  |  |
| *Покажите* | *мне в* | *полосочку //; Передайте пожалуйста //* | *-* в |
| зависимости от | конкретной ситуации (магазин, застолье, транспорт) | | эти |
| конструкции наполняются | | смыслом. Зачем тратить языковые усилия на то, | |

что и так понятно из ситуации?

Рассмотрим наиболее характерные для разговорной речи виды эллипсиса:

1. Не выражен спрягаемый глагол:

(Глядя на порезанный палец) Это ты ножом?; (Человек пишет письмо) Ты это брату?; Я сейчас 6ыстро // (кончу).

2. Не выражено имя существительное:

А: Ты хочешь послушать ? (пластинку) Б: Угу// А: Тогда я у Галки возьму принесу //; (На почте, где выдают посылки) Что же вы так долго не получали? (посылку).

1. **Порядок слов.**
   * разговорной речи существуют свои закономерности словорасположения. Какие же тенденции регулируют порядок слов в разговорной речи?
2. Тенденция к постановке на первое место в высказывании существительных в род. п.:

*Игоря мама* скоро приезжает// (ср.Мама Игоря...); *Брата жена* интересно рассказывает // (ср. Жена брата).

1. Тенденция к постановке на первое место в высказывании приглагольных существительных в вин. п,:

Я должна бежать// *Подругу встречаю* *//* (ср. ...встречаю подругу) ; *Платье убери* свое// (ср.Убери свое платье);

в дат. п,; *Сестре расскажи/* ей интересно будет// (ср.Расскажи сестре...); в твор. п.: Ты *ножницами разрежь* *//* (ср. Ты разрежь ножницами).

3. Тенденция к постановке на первое место в высказывании инфинитива в сочетании со спрягаемым глаголом:

Ты когда *приехать обещал?*

**3. Прием добавления.**

В разговорной речи очень часто используется прием ассоциативного присоединения частей высказывания, т.е. в конец высказывания после интонации законченности добавляются различные уточнения:

Она звонила тете Оксане / чтобы она.. купила торт этот самый / С прослойками // Вафельный //

Здесь твоя чистая рубашка / которую я постирала// Ночная // убери ее

//

У меня только на столе не надо /ладно? Прибирать //

**4. Экспансия именительного падежа в различных синтаксических позициях.**

Именительный падеж используется часто как зависимый член при глаголах или в роли определения при существительных:

А: Это что? Ахматова? Б: *Ахматова* я прочла // Он купил буфет / красное дерево // Принеси мне книгу с дивана / желтая обложка //

**2. Условия успешного общения.**

**Успешность речевого общения –** это осуществлениекоммуникативной цели инициатора (инициаторов) общения и достижение собеседниками согласия.

Говорящий человек всегда заявляет о себе как о личности, и только в этом случае возможно установление контакта с другими людьми.

1. Коммуникативная заинтересованность, потребность в общении.

* 1. Настроенность на мир собеседника, близость мировосприятия говорящего и слушающего. Прошлый жизненный опыт собеседников, сходные интересы и культурные каноны рождают быстрое взаимопонимание.
  2. Умение слушателя проникнуть в коммуникативный замысел говорящего.
  3. Способность говорящего варьировать способ языкового представления
  4. Внешние обстоятельства: присутствие посторонних, канал общения

– телефонный разговор, записка, письмо, беседа с глазу на глаз – настроение, эмоциональный настрой, физиологическое состояние.

* 1. Знание говорящим норм этикетного речевого поведения.
  2. Соответствие планов и схем речевого поведения собеседников, в основе которых лежит определенный уровень человеческих отношений и социального взаимодействия.

**Правилами** разговора назовем советы и рекомендации,способствующие установлению контакта и достижению цели беседы. «Приличие» - то, чего необходимо придерживаться каждому лицу и что достойно воспитанного человека и не нарушает норм поведения в данном обществе.

По-настоящему воспитанный человек неформально придерживается правил поведения. Обычно мы угадываем, где холодная вежливость и формальная правильность, скрывающая обманчивые цели, а где искренняя благорасположенность, подкрепленная знанием правил поведения. Воспитанный человек честен и корректен, умеет находить путь к сердцу другого человека. В хорошем разговоре открываются все пути к сердцу и разуму: как наши собственные, так и для нашего собеседника.Нахождение таких путей к сердцу и разуму человека - искусство, не поддающееся никаким формальным описаниям. Тем не менее, опыт человечества позволяет найти много мудрых советов, пользуясь разбором разных ситуаций.

**Правила разговора.** Всякий разговор есть искусство находить общийязык со своим собеседником. Поэтому первое правило всякого разговора – общая *предупредительность*, *учтивость* в отношениях с другими людьми. Ко всякому разговору необходим внутренний настрой, предполагающий продумывание собственных целей беседы и характера твоего собеседника и аудитории. Основа учтивости, о которой сказано выше, - в *добросердечии*, общем настрое на общение и контакты с теми, кто рядом с нами и с кем нас сводит жизнь. Часто считают, что учтивость, предупредительность, уважение

* внимание – качества врожденные и что им трудно обучать. Это и так, и не так. Конечно, многие наши привычки настолько вкоренились в нас, что, кажется, будто мы родились с ними. Кроме того, меняться, даже в лучшую сторону, всегда непросто. И, тем не менее, следование правилам и советам, наблюдения за теми, кто умеет поступать тактично и умно («умеет ступить и молвить») меняет человека

Приведем примеры из современной жизни. Общая учтивость и добросердечие проявляются уже в начале наших контактов. Понаблюдайте, умеем ли мы здороваться или «замкнуты в своей скорлупе»? Готовы ли мы, например, поздороваться первыми, или опускаем глаза, отводим взгляд в сторону, делая вид, что не замечаем человека? Как вы оцениваете готовность вступать в контакт у себя и своих знакомых?

Второе правило – быть *снисходительным* к другим. Уметь прощать те маленькие слабости и недостатки, которые есть у других людей. Умение снизойти к мелким слабостям других людей воспитывает в нас выдержку, терпение, очень важную способность владеть собой, никогда не раздражаться

* быть при всяких обстоятельствах выдержанным и спокойным человеком.

Из второго правила вытекает третье: постарайтесь не говорить с излишней горячностью и страстностью. В жизни нередко нас выводит из себя множество пустяков – их надо уметь пережить. Кроме того, надо иметь в виду, что горячность и страстность не всегда передаются слушателям. Иногда на излишне горячего и страстного человека смотрят с иронией и насмешкой.

Остальные наши советы к ведению разговора приложите к себе и своему собственному речевому опыту:

1. Умейте слушать: если хотите, чтобы вас слушали, слушайте сами.
   1. Начинайте говорить не иначе, как в свою очередь и старайтесь не перебивать говорящих.
   2. Избегайте слишком большого количества слов, объяснений, отвлечений от предмета разговора.
   3. Не принимайте вида ни выше, ни ниже своего положения, постарайтесь быть естественным.
   4. Предоставьте высказываться тому, кто говорит, и начинайте говорить не раньше, как после того, как собеседник кончит говорить.
   5. Говорите просто и никогда не горячитесь.
   6. Не завладевайте целиком всем разговором каждый раз, как является новый предмет разговора.
   7. Самое главное – говорите кстати: не рассказывайте о своем счастье тем, кто пребывает в несчастье.
   8. Тон вашего разговора должен быть плавным и естественным: нужно быть ученым, но не педантом, веселым, не производя шума, вежливым без преувеличения, забавным без вульгарности и пошлых двусмысленностей.
   9. Выражайте ваше мнение логично и в немногих словах.

Не нужно с нетерпением нападать на чужие мнения, равно как и свое мнение не следует защищать упорно: надо лишь стараться выяснить вопрос и не продолжать препирательства. При соблюдении этих условий разговор делается интересным, собеседники не теряют хорошего расположения духа и извлекают из него пользу.

**3. Причины коммуникативных неудач**

Коммуникативные неудачи – это недостижение инициатором общения коммуникативной цели и, шире, прагматических устремлений, а также отсутствие взаимодействия, взаимопонимания и согласия между участниками общения.

Причины коммуникативных неудач лежат в разных сферах: социально-культурных стереотипах коммуникантов, в их фоновых знаниях, в различиях коммуникативной компетенции, в психологии пола, возраста, личности.

Выделим основные:

1. Чуждая коммуникативная среда.
2. Нарушение паритетности общения. Проявляется в доминировании одного из участников разговора.
3. Ритуализованность общения. Говорящий не проверяет ценность своего высказывания по вниманию слушателя. Расхожие суждения, безапелляционные высказывания. *Всегда так,* *это мы уже проходили.*
4. Неуместное замечание в адрес слушателя по поводу его действий, личностных качеств и т.д. Вы ведь всегда интересуетесь, сколько кому лет.
5. Неясность для слушателя слов с абстрактным значением, слов-терминов.
6. Отсутствие учета того факта, что языковое осмысление у разных людей различно, индивидуальна и манера речевого сжатия.